

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2000-2001

8 MEI 2001

**Ontwerp van bijzondere wet houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen**

## AMENDEMENTEN

Nr. 88 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, V, eerste lid, de aanhef vervangen als volgt:**

«*Artikel 6, § 1, V. — Het landbouwbeleid en de zeevisserij. De federale overheid blijft evenwel bevoegd voor:*»

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe de tekst op een meer gepaste wijze te formuleren dan door het gebruik van het woord «onverminderd». Op die manier bevestigt men in het dispositief de bevoegdheidsverdeling als omschreven in de artikelsgewijze toelichting, die bepaalt dat de aangelegenheden waarvoor de federale overheid bevoegd blijft, beperkend opgesomd worden.

*Zie:*

Stukken van de Senaat:

2-709 - 2000/2001:

Nr. 1: Ontwerp van bijzondere wet.  
Nrs. 2 en 3: Amendementen.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2000-2001

8 MAI 2001

**Projet de loi spéciale portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés**

## AMENDEMENTS

Nº 88 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Art. 2

**Au premier alinéa de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, proposé, remplacer la phrase liminaire comme suit:**

«*Article 6, § 1<sup>er</sup>, V. — La politique agricole et la pêche maritime. L'autorité fédérale reste toutefois compétente pour:*»

Justification

Le présent amendement vise à instaurer une terminologie plus adéquate que «sans préjudice de» dans le libellé du texte. Ce faisant, on corrobore dans le dispositif la répartition des compétences prévue dans le commentaire d'articles, lequel énonce que les matières pour lesquelles le pouvoir fédéral reste compétent sont énumérées limitativement.

*Voir:*

Documents du Sénat:

2-709 - 2000/2001:

Nº 1: Projet de loi spéciale.  
Nºs 2 et 3: Amendements.

## Nr. 89 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, V, eerste lid, punt 4 vervangen door de volgende bepaling:**

*«4. De verrichtingen en opdrachten vereist voor het uitvoeren van de verordeningen, aanbevelingen en richtlijnen van de Europese Unie, inzonderheid van die welke voor de marktordering, de invoer, de doorvoer en de uitvoer noodzakelijk zijn, en van de verrichtingen welke tot de werkzaamheden van het Landbouwfonds behoren.»*

Verantwoording

Volgens de afdeling wetgeving van Raad van State verdient het aanbeveling om de uitzonderingen op de bevoegdheid van de gewesten te formuleren in de vorm van aangelegenheden, niet in de vorm van instellingen. Dit amendement wil met die opmerking rekening houden. In plaats van het BIRB te vermelden, kan met andere woorden beter verwezen worden naar de aangelegenheden waarvoor het BIRB bevoegd is, als bedoeld in artikel 2 van de wet van 10 november 1967 houdende oprichting van het BIRB.

## Nr. 90 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Art. 3

**In het voorgestelde artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 3º, de aanhef vervangen als volgt:**

*«Artikel 6, § 1, VI, 3º. — Het afzet- en uitvoerbeleid. De federale overheid blijft evenwel bevoegd voor:»*

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe de tekst op een meer gepaste wijze te formuleren dan door het gebruik van het woord «onverminderd». Op die manier bevestigt men in het dispositief de bevoegdheidsverdeling als omschreven in de artikelsgewijze toelichting, die bepaalt dat de aangelegenheden waarvoor de federale overheid bevoegd blijft, beperkend opgesomd worden.

## Nr. 91 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Art. 7

**Het voorgestelde artikel 7, § 1, aanvullen met een vierde lid, luidende:**

*«De federale overheid blijft evenwel bevoegd voor de organisatie en de uitoefening van het administratief toezicht op de gemeenten opgesomd in artikel 7 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 8 juli 1966, en op de gemeenten Komen-Waasten en Voeren.»*

## Nº 89 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Art. 2

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, premier alinéa, proposé, remplacer le point 4 par la disposition suivante:**

*«4. Les opérations et les missions nécessaires pour l'application des règlements, recommandations et directives de l'Union européenne, notamment celles nécessitées par l'organisation des marchés, l'importation, le transit et l'exportation, ainsi que les opérations relevant des activités du Fonds agricole.»*

Justification

Le présent amendement vise à faire droit à la remarque effectuée par la section de législation du Conseil d'État dans son avis sur le projet de loi spéciale, avis dans lequel le Conseil d'État recommande de formuler les exceptions à la compétence des régions en termes de matières et non d'institutions; à cet égard, le Conseil d'État considère qu'il serait préférable, plutôt que de mentionner le Bureau d'intervention et de restitution belge, de faire référence à des matières qui relèvent du BIRB, telles que celles visées à l'article 2 de la loi du 10 novembre 1967 portant création du BIRB.

## Nº 90 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Art. 3

**À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, premier alinéa, 3º, proposé, remplacer la phrase liminaire comme suit:**

*«Article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, 3º. — La politique des débouchés et des exportations. L'autorité fédérale reste toutefois compétente pour:»*

Justification

Le présent amendement vise à instaurer une terminologie plus adéquate pour le libellé du texte que l'utilisation des termes «sans préjudice de». Ce faisant, on corrobore dans le dispositif la répartition des compétences prévues dans le commentaire d'articles, lequel dispose que les matières pour lesquelles l'autorité fédérale reste compétente sont énumérées de façon limitative.

## Nº 91 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Art. 7

**Compléter l'article 7, § 1<sup>er</sup>, proposé par un quatrième alinéa rédigé comme suit:**

*«L'autorité fédérale reste toutefois compétente pour l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative sur les communes énumérées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, et sur les communes de Comines-Warneton et Fourons.»*

## Verantwoording

Door de ontworpen bepaling zal het Vlaamse Gewest de randgemeenten in alle stadia kunnen controleren: vanaf het ogenblik dat herhaaldelijk is aangetoond dat het Vlaamse Gewest de gemeentelijke autonomie van de randgemeenten niet heeft gerespecteerd door zijn bevoegdheid van administratief toezicht uit te oefenen.

Dit amendement stelt dus voor dat de federale overheid niet alleen bevoegd wordt voor de organisatie van het administratief toezicht zoals bepaald in artikel 6, § 2, van de wet van 8 augustus 1988 (over de acht gemeenten) maar ook voor het uitoefenen van dat toezicht.

Door de federale bevoegdheid ten aanzien van de gemeenten te bekrachtigen, zal het mogelijk zijn op een meer efficiënte manier de rechten te waarborgen van de Franstaligen van de betrokken gemeenten en meer in het bijzonder die van hun openbare mandatarissen.

**Nr. 92 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER**

## Art. 9

**Het voorgestelde artikel 16bis aanvullen met een tweede lid, luidende:**

*«Onder garanties worden verstaan, alle bepalingen van internationaal recht, van Europees recht, alsook alle grondwettelijke, wettelijke en reglementaire bepalingen die een stelsel invoeren ter bescherming van particulieren en openbare mandatarissen in de gemeenten bedoeld in de artikelen 7 en 8 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.»*

## Verantwoording

Dit amendement wil de rechtszekerheid van particulieren en openbare mandatarissen van de gemeenten met een bijzonder taalstatuut in de tekst zelf van het dispositief verhogen, door aan het begrip «garanties» een wettelijke inhoud te geven, die alle bepalingen inhoudt waarin het internationaal recht en het Belgisch positief recht voorzien.

**Nr. 93 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER**

## Art. 10

**Het voorgestelde artikel 16ter vervangen als volgt:**

*«Art. 16ter. — Tot de schorsing van een norm of een handeling kan worden besloten door het Arbitragehof of door de algemene vergadering van de afdeling administratie van de Raad van State indien ernstige middelen de vernietiging van de norm of de handeling rechtvaardigen op grond van artikel 16bis.»*

## Verantwoording

Naar het voorbeeld van wat in het ontwerp van bijzondere wet in artikel 4 wordt bepaald met betrekking tot de tuchtrechteling

## Justification

Par l'effet de la disposition en projet, la Région flamande est en mesure de contrôler en amont et en aval les communes périphériques: à partir du moment où il a été démontré à de nombreuses reprises que la Région flamande ne respectait pas l'autonomie communale des communes périphériques par l'exercice de sa compétence d'exercice de la tutelle administrative.

Le présent amendement propose donc que le fédéral redeienne non seulement compétent pour l'organisation de la tutelle administrative ainsi que le prévoyait l'article 6, § 2, de la loi du 8 août 1988 (sur les huit communes) mais également pour l'exercice de la tutelle administrative.

En consacrant la compétence fédérale à l'égard de ces communes, il sera possible de sauvegarder de manière plus effective les droits des francophones des communes concernées et plus particulièrement ceux de leurs mandataires publics.

**Nº 92 DE M. ROELANTS DU VIVIER**

## Art. 9

**Compléter l'article 16bis proposé par un second alinéa rédigé comme suit:**

*«Par garanties, on entend toute disposition de droit international, de droit européen, constitutionnelle, légale et réglementaire en ce qu'elle organise un régime protégeant les particuliers ainsi que les mandataires publics des communes visées aux articles 7 et 8 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.»*

## Justification

Le présent amendement vise à accroître la sécurité juridique des particuliers et des mandataires publics des communes à régime linguistique spécial dans le texte même du dispositif en conférant au concept de «garanties» un contenu légal, qui comprend toute disposition prévue en droit international et en droit positif belge.

**Nº 93 DE M. ROELANTS DU VIVIER**

## Art. 10

**Remplacer l'article 16ter proposé par ce qui suit:**

*«Article 16ter. — La suspension d'une norme ou d'un acte peut être ordonnée par la Cour d'arbitrage ou l'assemblée générale de la section d'administration du Conseil d'État si des moyens sérieux sont susceptibles de justifier l'annulation de la norme ou de l'acte sur base de l'article 16bis.»*

## Justification

À l'instar de ce que prévoit le projet de loi spéciale en son article 4 pour ce qui a trait au régime disciplinaire des bourgmestres,

voor burgemeesters, heeft dit amendement tot doel de algemene vergadering van de afdeling administratie van de Raad van State de bevoegdheid te verlenen om te beslissen over mogelijke schendingen door administratieve handelingen ten aanzien van de garanties die de Franstaligen genieten van de gemeenten genoemd in artikel 7 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, alsook de Nederlandstaligen, Franstaligen en Duitstaligen in de gemeenten opgesomd in artikel 8 van dezelfde wetten.

De algemene vergadering van de afdeling administratie van de Raad van State lijkt meer waarborgen te kunnen geven voor objectiviteit en onpartijdigheid wat betreft het onderzoek van geschillen in verband met het bijzonder taalstatuut van die gemeenten.

## Nr. 94 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Art. 14

### **Het voorgestelde artikel 80 vervangen als volgt:**

*«Met uitzondering van de gemeenten genoemd in de artikelen 7 en 8 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, waarvoor het voorafgaand eensluidend advies van de betrokken gewestregering niet is vereist, is het eensluidend advies van de Vlaamse regering of van de Waalse regering, al naar het geval, vereist vóór iedere beraadslaging in de Ministerraad over een voorontwerp van wet tot samenvoeging van gemeenten of over een koninklijk besluit tot samenvoeging van gemeenten met toepassing van de wet van 23 juli 1971 betreffende de samenvoeging van gemeenten en de wijziging van hun grenzen.»*

### Verantwoording

Dit amendement heeft tot doel de volledige bevoegdheid van de federale overheid voor elke fusie van gemeenten te bevestigen, wanneer het gemeenten met een bijzonder taalstatuut betreft; ten aanzien van die gemeenten zal het gelijkluidend advies van de betrokken gewestregering niet worden vereist, waardoor het mogelijk zal zijn alle besluiteloosheid te vermijden, vooral vanwege de Vlaamse regering in aangelegenheden die betrekking hebben op de faciliteitengemeenten.

le présent amendement a pour objet de rendre compétente l'assemblée générale de la section d'administration du Conseil de l'État pour statuer sur des violations potentielles par des actes administratifs à l'égard des garanties dont bénéficient les francophones des communes citées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative ainsi que les néerlandophones, les francophones et les germanophones dans les communes citées à l'article 8 de ces mêmes lois.

L'assemblée générale de la section d'administration du Conseil d'État paraît en mesure d'offrir davantage de garanties d'objectivité et d'impartialité en ce qui concerne l'examen de contentieux relatif au statut linguistique spécial de ces communes.

## Nº 94 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Art. 14

### **Remplacer l'article 80, proposé par ce qui suit :**

*«À l'exception des communes visées aux articles 7 et 8 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, pour lesquelles l'avis conforme préalable du gouvernement régional concerné n'est pas requis, l'avis conforme du gouvernement flamand ou du gouvernement wallon, selon le cas, est requis préalablement à toute délibération en Conseil des ministres sur un avant-projet de loi pourtant fusion de communes ou sur un arrêté royal portant fusion de communes en application de la loi du 23 juillet 1971 concernant la fusion des communes et la modification de leurs limites.*

### Justification

Le présent amendement a pour objectif de consacrer de manière intégrale la compétence de l'autorité fédérale pour toute opération de fusion des communes en ce qu'elles peuvent concerter des communes à régime linguistique spécial; à l'égard de ces communes, l'avis conforme du gouvernement régional concerné ne sera pas requis, ainsi, il sera permis d'éviter toute velléité principalement du gouvernement flamand en la matière pour ce qui a trait aux communes à facilités.

François ROELANTS DU VIVIER.

## Nr. 95 VAN DE HEER MOUREAUX EN C.S.

### **Een artikel 11bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:**

*«Art. 11bis. — § 1. Artikel 24, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, eerste zin, van de dezelfde bijzondere wet wordt vervangen als volgt:*

*«2<sup>o</sup> de 6 leden die hun woonplaats op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben en in die hoedanigheid rechtstreeks verkozen zijn in overeenstemming met artikel 30, § 1, eerste lid.*

*§ 2. Artikel 24, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, tweede zin, van dezelfde bijzondere wet wordt geschrapt.»*

## Nº 95 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

### **Insérer un article 11bis(nouveau), rédigé comme suit:**

*«Art. 11bis. — § 1<sup>er</sup>. L'article 24, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, première phrase, de la même loi spéciale est remplacé comme suit:*

*«2<sup>o</sup> de 6 membres domiciliés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et élus directement en cette qualité, conformément à l'article 30, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>.*

*§ 2. L'article 24, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, deuxième phrase, de la même loi spéciale est supprimé.»*

## Verantwoording

Het gaat erom punt 6 van het Lombardakkoord toe te passen om de zes Brusselse leden van de Vlaamse Raad in die hoedanigheid rechtstreeks te verkiezen, hetgeen in overeenstemming is met artikel 116, § 2, eerste lid, van de Grondwet.

## Nr. 96 VAN DE HEER MOUREAUX EN C.S.

**Een artikel 11ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt:**

*«Art. 11ter. — § 1. In artikel 24bis, § 1, 4<sup>o</sup>, a), van dezelfde bijzondere wet, waarvan de huidige tekst het eerste lid vormt, worden de woorden «voor de Vlaamse Raad» vervangen door de woorden «voor de leden van de Vlaamse Raad bedoeld in artikel 24, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>.»*

*§ 2. In hetzelfde artikel 24bis, § 1, 4<sup>o</sup>, a), van dezelfde bijzondere wet wordt een tweede lid ingevoegd, luidend: «voor de leden van de Vlaamse Raad bedoeld in artikel 24, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, in een gemeente die deel uitmaakt van het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en in overeenstemming daarmee ingeschreven zijn in de bevolkingsregisters van die gemeente.*

*§ 3. In artikel 24bis, § 5, eerste lid, van dezelfde bijzondere wet worden de woorden «De leden van de Nederlandse taalgroep van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad die overeenkomstig artikel 24, § 1, lid van de Vlaamse Raad zijn, maar» vervangen door de woorden «De leden van de Vlaamse Raad bedoeld in artikel 24, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>.» De woorden «bij de verkiezingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad» en de woorden «van dezelfde taalgroep als deze leden» worden geschrapt.»*

## Verantwoording

Aangezien de zes Brusselse leden van de Vlaamse Raad, die voortaan rechtstreeks verkozen worden krachtens artikel 24, § 1, eerste lid en 2<sup>o</sup>, hun woonplaats in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moeten hebben, worden de bepalingen betreffende de woonplaats van de leden van de Vlaamse Raad dienovereenkomstig aangepast.

## Nr. 97 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

**Een artikel 11quater (nieuw) invoegen, luidend als volgt:**

*«Art. 11 quater. — In artikel 30 van dezelfde bijzondere wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:*

*1<sup>o</sup> § 1, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepalingen:*

*«De artikelen 13 tot 19 en 21 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse*

## Justification

Il s'agit d'appliquer le point 6 de l'accord du Lombard qui vise désormais à faire des 6 membres bruxellois du Conseil flamand des membres élus directement en cette qualité, comme le permet l'article 116, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la Constitution. La deuxième phrase, étant devenue sans objet, est supprimée.

## Nº 96 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

**Insérer un article 11ter(nouveau), rédigé comme suit:**

*«Art. 11ter. — § 1<sup>er</sup>. À l'article 24bis, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, a), de la même loi spéciale, dont le texte actuel forme l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «pour le Conseil flamand» sont remplacés par les mots «pour les membres du Conseil flamand visés à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>.»*

*§ 2. Au même article 24bis, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, a), de la même loi spéciale est inséré un second alinéa rédigé comme suit: «pour les membres du Conseil flamand visés à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, dans une commune faisant partie du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et en conséquence être inscrit au registre de la population de cette commune.*

*§ 3. À l'article 24bis, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi spéciale, les mots «Les membres du groupe linguistique néerlandais du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale qui conformément à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, sont membres du Conseil flamand, mais» sont remplacés par les mots «Les membres du Conseil flamand visés à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>.» Les mots «lors des élections du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale» et les mots «du même groupe linguistique que ces membres» sont supprimés.»*

## Justification

Les six membres bruxellois du Conseil flamand, désormais élus directement en vertu de l'article 24, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, devant être domiciliés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, les dispositions relatives à la domiciliation des membres du Conseil flamand sont adaptées en conséquence.

## Nº 97 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

**Insérer un article 11quater (nouveau), rédigé comme suit:**

*«Art. 11 quater. — À l'article 30 de la même loi spéciale sont apportées les modifications suivantes:*

*1<sup>o</sup> Le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, est remplacé par les dispositions suivantes:*

*«Les articles 13 à 19 et 21 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises*

*instellingen zijn, mits de nodige aanpassingen, van toepassing bij de verkiezing van de leden van de Vlaamse Raad bedoeld in artikel 24, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van deze wet.*

*Bij de toepassing van die artikelen dient er « Vlaamse Raad » in plaats van « Raad » te worden gelezen.*

*2<sup>o</sup> In § 1, tweede lid, worden de woorden « § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, tweede zin, en », de woorden « van de Vlaamse Raad en », het woord « respectievelijk » en de woorden « de Vlaamse Raad en » geschrapt.*

*3<sup>o</sup> in § 1, derde lid, worden de woorden « § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, tweede zin, en » geschrapt.*

*4<sup>o</sup> in § 1, vierde lid, worden de woorden « de Vlaamse Raad of » geschrapt.*

*5<sup>o</sup> in § 1, vijfde lid, worden de woorden « de Vlaamse Raad of » geschrapt.*

*6<sup>o</sup> in § 3, eerste lid, worden de woorden « in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad » geschrapt.*

*7<sup>o</sup> in § 3, tweede lid, worden de woorden « Doet een overeenkomstig § 1 gekozen lid afstand of », de woorden « § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, tweede zin en » en de woorden « de Nederlandse of » geschrapt.*

*8<sup>o</sup> Er wordt een § 4 (nieuw) ingevoegd, luidend als volgt:*

*« § 4. Wat de verkiezing van de in artikel 24, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, bedoelde leden betreft, worden het resultaat van de algemene telling van de stemmen en de naam van de gekozenen bekendgemaakt door het gewestbureau bedoeld in artikel 16 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en toegestuurd aan de Vlaamse Raad. »*

#### Verantwoording

De bepalingen van artikel 30 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen worden aangepast aan de nieuwe rechtstreekse verkiezing van de Brusselse leden van de Vlaamse Raad. De bepalingen met betrekking tot de verkiezing van de Brusselse leden van de Franse Gemeenschapsraad blijven ongewijzigd.

#### Nr. 98 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

**Een artikel 17bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt:**

*«Art. 17bis. — In artikel 10 van dezelfde wet wordt het getal «75» vervangen door het getal «89.»*

#### Verantwoording

Dit amendement wordt ingediend om punt 4 van het Lombardakkoord uit te voeren.

*sont d'application, moyennant les adaptations nécessaires, pour l'élection des membres du Conseil flamand visés à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la présente loi.*

*Toutefois, pour cette application, il y a lieu de lire « Conseil flamand » au lieu de « Conseil ».*

*2<sup>o</sup> Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, les mots « § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, deuxième phrase et », les mots « et du Conseil flamand », le mot « respectivement » et les mots « et du Conseil flamand » sont supprimés.*

*3<sup>o</sup> Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, les mots « § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>, deuxième phrase et » sont supprimés.*

*4<sup>o</sup> Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, les mots « ou du Conseil flamand » sont supprimés.*

*5<sup>o</sup> Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, les mots « ou du Conseil flamand » sont supprimés.*

*6<sup>o</sup> Au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « au sein du Conseil de la Région de Bruxelles-capitale » sont supprimés.*

*7<sup>o</sup> Au § 3, alinéa 2, les mots « de désistement d'un membre désigné conformément au § 1<sup>er</sup> ou », les mots « § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, deuxième phrase et » et les mots « ou néerlandais » sont supprimés.*

*8<sup>o</sup> Il est inséré un § 4 (nouveau), rédigé comme suit :*

*« § 4. Pour ce qui concerne l'élection des membres visés à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, le résultat du recensement général des votes et le nom des élus sont proclamés publiquement par le bureau régional visé à l'article 16 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et transmis au Conseil flamand. »*

#### Justification

Les dispositions de l'article 30 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 sont adaptées en fonction du nouveau mode d'élection directe des membres bruxellois du Conseil flamand. Les dispositions relatives à l'élection des membres bruxellois du Conseil de la Communauté française demeurent pour leur part inchangées.

#### Nº 98 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

**Insérer un article 17bis(nouveau), rédigé comme suit :**

*« Article 17 bis. — Dans l'article 10 de la même loi, le nombre « 75 » est remplacé par le nombre « 89. »*

#### Justification

Il s'agit de mettre en œuvre le point 4 de l'accord du Lombard.

Het aantal leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verhoogd om de goede werking van de communautaire componenten van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad te verzekeren, in het bijzonder om de werkstandigheden van de leden van de minst talrijke taalgroep te verbeteren.

De verdeling van de 89 zetels tussen 17 zetels voor de Nederlandse taalgroep en 72 voor de Franse taalgroep wordt geregeld door artikel 20, § 2, zoals gewijzigd bij amendement.

## Nr. 99 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

### **Een artikel 17ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt:**

*«Art. 17ter. — Artikel 10bis van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :*

*«Art. 10bis. — § 1. Het lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad dat door de Raad gekozen is tot lid van de regering of tot gewestelijk staatssecretaris, houdt onmiddellijk op zitting te hebben en neemt zijn mandaat weer op wanneer zijn ambt van lid van de regering of van staatssecretaris eindigt. Hij wordt vervangen door de eerste opvolger van de lijst waarop hij gekozen is die in aanmerking komt.*

*Het lid van de regering of de gewestelijke staatssecretaris die ontslag heeft genomen kan echter na de volledige vernieuwing van de Raad zijn ambt van lid van de regering of van staatssecretaris verenigen met het mandaat van lid van de Raad tot de verkiezing van een nieuwe regering.*

*§ 2. Het lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad dat tot lid van de Vlaamse regering of van de regering van de Franse Gemeenschap is gekozen houdt onmiddellijk op zitting te hebben en neemt zijn mandaat opnieuw op wanneer zijn ambt van lid van de regering eindigt. Hij wordt vervangen door de eerste opvolger van de lijst waarop hij gekozen is die in aanmerking komt.*

*Het lid van een regering dat ontslag heeft genomen kan na een volledige vernieuwing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zijn ambt van lid van de regering verenigen met het mandaat van lid van de Raad tot de verkiezing van een nieuwe regering.*

*§ 3. De vervanger van het lid in de Raad bedoeld in de §§ 1 en 2 en in artikel 12, § 3, geniet het statuut van lid van de Raad.*

*In geval van ontslag in de loop van de zittingsperiode van een lid van de regering of van een staatssecretaris bedoeld in § 1, neemt het lid van de Raad dat hem heeft vervangen zijn plaats van eerste opvolger van de lijst waarop hij gekozen is weer in. Hetzelfde geldt voor een ontslag in de loop van de zittingsperiode van een lid van een regering bedoeld in § 2 of*

L'augmentation du nombre de conseillers régionaux est réalisée en vue d'assurer le bon fonctionnement des composantes communautaires du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, et notamment d'améliorer les conditions de travail des membres du groupe linguistique le moins nombreux.

La répartition des 89 sièges entre 17 sièges pour le groupe linguistique néerlandais et 72 sièges pour le groupe linguistique français est réglé à l'article 20, § 2, tel que modifié par amendement.

## Nº 99 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

### **Insérer un article 17ter(nouveau), rédigé comme suit:**

*«Art. 17ter. — L'article 10bis de la même loi spéciale est remplacé par la disposition suivante :*

*«Art. 10bis. — § 1er . Le membre du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale qui a été élu par le Conseil en qualité de membre du gouvernement ou de secrétaire d'État régional, cesse immédiatement de siéger et reprend son mandat lorsque ses fonctions de membre du gouvernement ou de secrétaire d'État régional prennent fin. Il est remplacé par le premier suppléant en ordre utile de la liste sur laquelle il a été élu.*

*Cependant, le membre du gouvernement ou le secrétaire d'État régional qui a présenté sa démission peut, après un renouvellement intégral du Conseil, concilier sa fonction de membre du gouvernement ou de secrétaire d'État régional avec le mandat de membre du Conseil jusqu'à l'élection du nouveau gouvernement.*

*§ 2. Le membre du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale qui a été élu en qualité de membre du gouvernement flamand ou du gouvernement de la Communauté française, cesse immédiatement de siéger et reprend son mandat lorsque ses fonctions de membre du gouvernement prennent fin. Il est remplacé par le premier suppléant en ordre utile de la liste sur laquelle il a été élu.*

*Cependant, le membre d'un gouvernement qui a présenté sa démission peut, après un renouvellement intégral du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, concilier sa fonction de membre du gouvernement avec le mandat de membre du Conseil jusqu'à l'élection d'un nouveau gouvernement.*

*§ 3 Le remplaçant du membre Conseil visé aux §§ 1er et 2 à l'article 12, § 3, jouit du statut de membre du Conseil.*

*En cas de démission en cours de législature d'un membre du gouvernement ou d'un secrétaire d'État régional visé au § 1er, le membre du Conseil qui l'a remplacé réintègre sa place de premier suppléant en ordre utile de la liste sur laquelle il a été élu. Il en va de même en cas de démission en cours de législature d'un membre d'un gouvernement visé au § 2 ou d'un mi-*

*van een minister of staatssecretaris bedoeld in artikel 12, § 3.*

Verantwoording

Dit amendement dient om punt 3 van het Lombardakkoord uit te voeren. De opvolgers die de leden van de regering of de gewestelijke staatssecretarissen vervangen tijdens de duur van hun uitvoerend mandaat, hebben zitting als volwaardig parlementslid in navolging van de regels die van toepassing zijn in alle parlementaire assemblees van het land.

Nr. 100 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

**Een artikel 17<sup>quater</sup>(nieuw) invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 17<sup>quater</sup>. — In artikel 12, § 2, van dezelfde bijzondere wet wordt een nieuw lid ingevoegd tussen het tweede en het derde lid, luidend als volgt:

«Bovendien is het mandaat van lid van de Raad niet verenigbaar met het mandaat van lid van de Vlaamse Raad.»

Verantwoording

Aangezien de Brusselse leden van de Vlaamse Raad voortaan rechtstreeks verkozen worden met toepassing van punt 6 van het Lombardakkoord, wordt er een onverenigbaarheid ingesteld om te voorkomen dat dit mandaat gecumuleerd wordt met het mandaat van lid van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

Nr. 101 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

**Een artikel 17<sup>quinquies</sup>(nieuw) invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 17<sup>quinquies</sup>. — Artikel 14 van dezelfde bijzondere wet wordt aangevuld met het volgende lid:

«Alleen de kiezers die hun stem niet uitbrengen op een lijst van kandidaten die tot de Franse taalgroep behoren, in overeenstemming met artikel 17, kunnen eveneens de Brusselse leden van de Vlaamse Raad bedoeld in artikel 24, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de bijzondere wet verkiezen.»

Verantwoording

Dit amendement wordt ingediend om punt 6 van het Lombardakkoord uit te voeren.

Het is logisch dat alleen de kiezers die hun stem uitbrengen op een lijst van kandidaten die tot de Nederlandse taalgroep van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad behoren, of die zich bij deze verkiezing onthouden, mogen stemmen bij de verkiezing van de Brusselse vertegenwoordigers in de Vlaamse Raad. Het feit dat deze vertegenwoordigers voortaan rechtstreeks verkozen worden, zou niets aan deze situatie mogen veranderen.

*nistre ou d'un secrétaire fédéral visé à l'article 12, § 3.»*

Justification

Il s'agit de mettre en œuvre le point 3 de l'accord du Lombard. Les membres suppléants, remplaçant les membres du gouvernement ou les secrétaires d'État régionaux pendant la durée de leur mandat exécutifs, siégeront en tant que parlementaires à part entière, à l'instar des règles régissant les remplacements dans l'ensemble des assemblées parlementaires du pays.

Nº 100 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

**Insérer un article 17<sup>quater</sup> (nouveau), rédigé comme suit:**

«Art. 17<sup>quater</sup>. — À l'article 12, § 2, de la même loi spéciale, un nouvel alinéa est inséré entre les deuxième et troisième alinéas, rédigé comme suit :

«En outre, le mandat de membre du Conseil est incompatible avec le mandat de membre du Conseil flamand.»

Justification

Comme les membres bruxellois du Conseil flamand sont désormais élus directement en application du point 6 de l'accord du Lombard, une incompatibilité est érigée afin d'empêcher le cumul de ce mandat avec celui de membre du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Nº 101 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

**Insérer un article 17<sup>quinquies</sup> (nouveau), rédigé comme suit:**

«Art. 17<sup>quinquies</sup>. — L'article 14 de la même loi spéciale est complété par l'alinéa suivant :

«Seuls les électeurs qui n'émettent pas leur suffrage en faveur d'une liste de candidats appartenant au groupe linguistique français conformément à l'article 17 sont électeurs des membres bruxellois du Conseil flamand visés à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi spéciale.»

Justification

Cet amendement met en œuvre le point 6 de l'accord du Lombard.

Il est logique que seuls les électeurs qui émettent leur suffrage en faveur de candidats appartenant au groupe linguistique néerlandais du Conseil de la Région Bruxelles-Capitale ou qui s'abstiennent à cette élection soient appelés à voter pour l'élection des représentants bruxellois au sein du Conseil flamand. Le fait que ces représentants soient désormais élus directement ne saurait aboutir à modifier cette situation.

## Nr. 102 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

**Een artikel 17sexies(nieuw) invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 17sexies. — Aan artikel 16bis van dezelfde bijzondere wet, waarvan de huidige tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 toegevoegd, luidend als volgt:

«§ 2. — Binnen de 7 dagen die volgen op de definitieve vaststelling van de lijsten, kunnen twee of meer lijsten van kandidaten van eenzelfde taalgroep met elkaar verbonden worden met het oog op de toepassing van artikel 20. Een lijst waarvoor geen verklaring van lijstenverbinding wordt afgelegd, wordt geacht een groep te vormen met het oog op de toepassing van artikel 20.»

## Verantwoording

Dit amendement wordt ingediend om punt 1.1 van het Lombardakkoord toe te passen.

Deze bepaling moet samen gelezen worden met het nieuwe artikel 20, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, zoals gewijzigd bij deze wet (amendement nr. 105).

In elke taalgroep zullen de kieslijsten met elkaar verbonden kunnen worden om een groep te vormen. De toewijzing van de zetels in de taalgroep gebeurt in een eerste fase tussen de lijstengroepen. De lijsten waarvoor geen verklaring van lijstenverbinding is afgelegd, worden in die eerste fase als groepen beschouwd. In tweede fase worden de zetels verdeeld tussen de lijsten die een groep vormen volgens de regels vervat in het nieuwe artikel 20, § 2, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, zoals gewijzigd bij deze wet.

## Nr. 103 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

**Een artikel 17septies(nieuw) invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 17septies. — In dezelfde bijzondere wet wordt een artikel 16ter nieuw ingevoegd, luidend als volgt:

«De voordracht van de kandidaten voor de verkiezing tot lid van de Vlaamse Raad bedoeld in artikel 24, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de bijzondere wet gebeurt tegelijk en volgens dezelfde modaliteiten als de voordracht van de kandidaten voor het mandaat van lid van de Raad.

## Verantwoording

Dit amendement wordt ingediend om ervoor te zorgen dat twee afzonderlijke stemmingen, namelijk voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en voor de verkiezing van de zes Brusselse leden van de Vlaamse Raad, op hetzelfde tijdstip worden gehouden. Voor laatstgenoemde verkiezing mogen eveneens opvolgers worden voorgedragen.

## Nº 102 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

**Insérer un article 17sexies (nouveau), rédigé comme suit:**

«Art. 17sexies. — À l'article 16bis de la même loi spéciale, dont le texte actuel formera le § 1<sup>er</sup>, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit:

«§ 2. — Dans les sept jours suivant l'arrêt définitif des listes, deux ou plusieurs listes de candidats d'un même groupe linguistique peuvent faire une déclaration réciproque de groupement en vue de l'application de l'article 20. Une liste qui ne procède pas à cette déclaration est réputée former un groupement en vue de l'application de l'article 20.»

## Justification

Il s'agit de mettre en œuvre le point 1.1 de l'accord du Lombard.

Cette disposition est à mettre en relation avec le nouvel article 20, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises tel que modifié par la présente loi (amendement n° 105).

Au sein de chaque groupe linguistique, les listes électorales auront la possibilité de faire une déclaration d'appartenance réciproque afin de former un groupement. La dévolution des sièges au sein du groupe linguistique se fera dans un premier temps entre les groupements de listes. Les listes n'ayant pas fait de déclaration d'appartenance seront considérées comme des groupements lors de cette première étape. Dans un second temps, les sièges seront répartis entre les listes formant un groupement selon les modalités prévues au nouvel article 20, § 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises tel que modifié par la présente loi.

## Nº 103 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

**Insérer un article 17septies (nouveau), rédigé comme suit:**

«Art. 17septies. — Dans la même loi spéciale, est inséré un nouvel article 16ter rédigé comme suit:

«La présentation des candidats à l'élection des membres du Conseil flamand visés à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi spéciale, est faite en même temps et suivant les mêmes modalités que la présentation des candidats au mandat de membre du Conseil.»

## Justification

Le présent amendement vise à assurer la simultanéité de deux scrutins distincts soit l'élection au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et celle des six membres bruxellois du Conseil flamand.

## Nr. 104 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

**Een artikel 17octies(nieuw) invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 17octies. — In artikel 18 van dezelfde bijzondere wet wordt een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt:

«De lijsten die met toepassing van artikel 16ter van deze wet worden voorgedragen, staan in het deel van het stembiljet met de lijsten van de kandidaten voor de Raad die tot de Nederlandse taalgroep behoren en meer bepaald erna.»

## Verantwoording

Bedoeling is ervoor te zorgen dat de twee afzonderlijke stemmingen tegelijk worden gehouden. Voor het overige is de verantwoording dezelfde als voor amendement nr. 101.

## Nr. 105 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

**Een artikel 17nonies(nieuw) invoegen, luidend als volgt:**

«Art. 17nonies. — § 1. Artikel 20, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen:

«§ 2. Alvorens over te gaan tot de verdeling van de toe te wijzen zetels, worden 72 zetels omgeslagen over alle lijstengroepen van kandidaten van de Franse taalgroep en worden 17 zetels omgeslagen over alle lijstengroepen van kandidaten van de Nederlandse taalgroep.

Het gewestbureau berekent voor elke taalgroep een kiesdeler door het algemene totaal van de stembrieven waarmee een geldige stem wordt uitgebracht op de lijsten van kandidaten van een taalgroep te delen door 72 voor de Franse taalgroep en door 17 voor de Nederlandse taalgroep. Het kiescijfer van elke groep van lijsten wordt gevormd door de optelling van het aantal stembrieven waarmee een geldige stem wordt uitgebracht op de lijsten van die groep.

Het gewestbureau deelt de kiescijfers van de groepen van lijsten door de kiesdeler die op hen betrekking heeft en stelt voor elke groep van lijsten het kiesquotiënt vast, waarvan de eenheden overeenkomen met het aantal onmiddellijk verworven zetels. Het deelt vervolgens die kiescijfers achtereenvolgens door 1, 2, 3, enz. als de groep nog geen enkele definitief verworven zetel zou hebben; door 2, 3, 4, enz. als de groep slechts één enkele verworven zetel zou hebben; door 3, 4, 5, enz., als de groep twee zetels zou hebben verworven; enzovoort. De eerste deling gebeurt telkens door een cijfer dat gelijk is aan het totale aantal zetels dat de groep zou halen als ze de eerste van de nog toe te wijzen zetels zou krijgen.

Het bureau rangschikt de quotiënten volgens hun grootte tot een aantal quotiënten wordt verkregen dat

## Nº 104 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

**Insérer un article 17octies (nouveau), rédigé comme suit:**

«Art. 17octies. — À l'article 18 de la même loi spéciale, est inséré un nouvel alinéa rédigé comme suit:

«Les listes présentées en vertu de l'article 16ter de la présente loi apparaissent dans la partie du bulletin relative aux listes des candidats au Conseil appartenant au groupe linguistique néerlandais et après celles-ci.»

## Justification

Il s'agit encore d'assurer la simultanéité de deux scrutins séparés. Pour le reste, la justification est identique à celle de l'amendement n° 101.

## Nº 105 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

**Insérer un article 17nonies (nouveau), rédigé comme suit:**

«Art. 17nonies. — § 1er. L'article 20, § 2, de la même loi, est remplacé par les dispositions suivantes :

«§ 2. Avant de procéder à la dévolution des sièges à conférer, les sièges sont répartis à concurrence de 72 entre l'ensemble des groupement de listes de candidats du groupe linguistique français et de 17 entre l'ensemble des groupements de listes de candidats du groupe linguistique néerlandais.

Le bureau régional établit pour chaque groupe linguistique un diviseur électoral en divisant le total général des bulletins valables exprimant un vote sur les listes de candidats d'un groupe linguistique par 72 pour le groupe linguistique français et par 17 pour le groupe linguistique néerlandais. Le chiffre électoral de chaque groupement de listes est constitué par l'addition du nombre de bulletins exprimant un vote valable sur les listes de ce groupement.

Il divise les chiffres électoraux des groupements de listes par le diviseur qui les concerne et fixe ainsi, pour chaque groupement de listes, son quotient électoral, dont les unités indiquent le nombre de sièges immédiatement acquis. Il divise ensuite ces chiffres électoraux successivement par 1, 2, 3, etc., si le groupement ne comptait encore aucun siège définitivement acquis; par 2, 3, 4, etc. s'il n'en avait acquis qu'un seul; par 3, 4, 5, etc. s'il en avait acquis deux, et ainsi de suite, la première division se faisant chaque fois par un chiffre égal au total des sièges que le groupement obtiendrait si le premier des sièges restant à conférer lui était attribué.

Le bureau classe les quotients dans l'ordre de leur importance jusqu'à concurrence d'un nombre de

*gelijk is aan het nog toe te wijzen aantal zetels: bij elke nuttige quotiënt wordt een extra zetel toegekend aan de groep waarop het betrekking heeft. Bij gelijke quotiënten wordt de overblijvende zetel toegekend aan de groep van lijsten met het hoogste kiescijfer.*

**§ 2. — Aan artikel 20 van dezelfde bijzondere wet wordt een § 3 toegevoegd luidend:**

*« § 3. Het gewestbureau verdeelt vervolgens indien nodig, de zetels die elke groep van lijsten aldus behaald heeft, onder de lijsten waaruit de groep bestaat en gaat over tot de zetelverdeling volgens de regels vervat in de artikelen 29ter, 29quater, 29octies en 29nonies van de bijzondere wet. »*

#### Verantwoording

Dit amendement dient om de punten 1.1. en 4 van het bijgaande akkoord uit te voeren.

Het aantal leden van de Franse taalgroep wordt vastgesteld op 72 en het aantal leden van de Nederlandse taalgroep wordt vastgesteld op 17.

Voor elke taalgroep wordt een eigen kiesdeler berekend.

Voor het overige wordt verwezen naar de commentaar bij het nieuwe artikel 16bis zoals gewijzigd bij deze wet (amendement nr. 102).

#### Nr. 106 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

#### **Hoofdstuk II aanvullen met een artikel 19bis (nieuw), luidend als volgt:**

*« Art. 19bis. — Artikel 28, tweede lid, 3<sup>o</sup>, eerste lid, van dezelfde wet, wordt aangevuld met de volgende bepalingen:*

*« Indien de meerderheid in elke taalgroep niet bereikt is wordt tot een tweede stemming overgegaan die niet na minder dan dertig dagen na de eerste stemming mag plaatshebben. In dit geval wordt het reglement gewijzigd bij volstrekte meerderheid van de stemmen en bij ten minste een derde van de stemmen uitgebracht in elke taalgroep. »*

#### Verantwoording

Het gaat erom punt 1.3 van het bijgevoegde akkoord uit te voeren.

Deze bepaling voert een mechanisme in waardoor het risico dat de werking van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt geblokkeerd, kan worden vermeden. Het vereiste van een stemming bij volstrekte meerderheid van de stemmen in elke taalgroep wordt in hoofdorde behouden.

Indien deze dubbele meerderheid evenwel niet bereikt wordt na een termijn van dertig dagen kan tot een tweede stemming worden overgegaan waarvoor een volstrekte meerderheid van de stemmen en ten minste een derde van de stemmen in elke taalgroep vereist zijn.

*quotients égal au nombre de sièges restant à conférer; chaque quotient utile détermine l'attribution d'un siège complémentaire en faveur du groupement qu'il concerne. En cas d'égalité de quotient, le siège restant est attribué au groupement de listes dont le chiffre électoral est le plus élevé.*

**§ 2. — À l'article 20 de la même loi spéciale est inséré un nouveau § 3 rédigé comme suit:**

*« § 3. Le bureau régional répartit ensuite, s'il échet, les sièges ainsi obtenus par chaque groupement de listes entre les listes qui le composent et procède à la dévolution des sièges selon les modalités prévues aux articles 29ter, 29quater, 29octies et 29nonies de la loi spéciale. »*

#### Justification

Il s'agit de mettre en œuvre les points 1.1 et 4 de l'accord ci-annexé.

Le nombre de membres du groupe linguistique français est fixé à 72 et le nombre de membres du groupe linguistique néerlandais est fixé à 17.

Il est procédé au calcul du diviseur électoral propre à chaque groupe linguistique.

Il est renvoyé par le surplus au commentaire du nouvel article 16bis tel que modifié par la présente loi (amendement n° 102).

#### Nº 106 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

#### **Compléter le chapitre II par un article 19bis (nouveau), rédigé comme suit:**

*« Art. 19bis. — L'article 28, alinéa 2, 3<sup>o</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, est complété par les dispositions suivantes :*

*« Toutefois, si la majorité de chaque groupe linguistique n'est pas réunie, il est procédé à un second vote, qui ne peut intervenir moins de trente jours après le 1<sup>er</sup> vote. Dans ce cas, le règlement est modifié à la majorité absolue des suffrages ainsi que par un tiers au moins des suffrages exprimés dans chaque groupe linguistique. »*

#### Justification

Il s'agit de mettre en œuvre le point 1.3 de l'accord ci-annexé.

Cette disposition met en place un mécanisme qui permet d'éviter les risques d'un blocage permanent du fonctionnement du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. L'exigence d'un vote à la majorité absolue des suffrages dans chaque groupe linguistique est maintenue à titre principal.

Toutefois, si cette double majorité n'est pas réunie, après un délai de trente jours, il peut être procédé à un second vote pour lequel il est exigé une majorité absolue des suffrages et un tiers au moins des suffrages exprimés dans chaque groupe linguistique.

De combinatie van die twee regels zorgt aldus voor een evenwicht tussen het vereiste van een voldoende bescherming van de minst talrijke taalgroep en de noodzaak om de goede werking van de vergadering te garanderen.

#### Nr. 107 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

##### **Hoofdstuk II aanvullen met een artikel 19ter (nieuw), luidend als volgt:**

«Art. 19ter. — Aan artikel 28 van dezelfde wet wordt een lid toegevoegd luidend als volgt:

«Bovendien worden de ordonnanties vastgesteld krachtens artikel 6, § 1, VIII, 1<sup>o</sup> tot 5<sup>o</sup>, van de bijzondere wet goedgekeurd bij de volstrekte meerderheid van de stemmen en bij de volstrekte meerderheid in elke taalgroep. Indien de volstrekte meerderheid in elke taalgroep evenwel niet bereikt is, wordt overgegaan tot een tweede stemming die niet na minder dan dertig dagen na de eerste stemming mag plaatshebben. In dit geval wordt de ordonnantie goedgekeurd bij de volstrekte meerderheid van de stemmen en bij ten minste een derde van de stemmen in elke taalgroep.»

##### Verantwoording

Het gaat erom punt 2 van het bijgaande akkoord uit te voeren.

Deze bepaling voorziet in de regels voor de meerderheid die ver eist is om de ordonnanties in verband met de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de gemeentelijke instellingen, het veranderen of corrigeren van de grenzen van de gemeenten, de samenstelling, organisatie, bevoegdheid en werking van de instellingen van de agglomeraties en federaties van gemeenten, de verkiezing van de gemeentelijke en binnengemeentelijke organen, alsook van de agglomeraties en federaties van gemeenten, met inbegrip van de controle op de hierop betrekking hebbende verkiezingsuitgaven, het tuchtstelsel voor de burgemeesters, en dit ten gevolge van de overdracht van deze bevoegdheden aan de gewesten. Omdat het noodzakelijk is voor een grotere bescherming te zorgen van de minst talrijke taalgroep staan voor de regels voor de meerderheid de regels die gelden voor de ordonnanties goedgekeurd door de gemeenschappelijke gemeenschapscommissie model.

#### Nr. 108 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

##### **Hoofdstuk II aanvullen met een artikel 19quater (nieuw), luidend als volgt:**

«Artikel 19quater. — Artikel 35, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 2. Ingeval geen akkoord tot stand gekomen is:

1<sup>o</sup> wordt de voorzitter van de regering verkozen bij geheime stemming en bij volstrekte meerderheid van de leden van de Raad; de voordrachten van kandidaten voor het voorzitterschap van de regering moeten worden ondertekend door ten minste vijf leden van de Raad;

2<sup>o</sup> worden de ministers bij geheime stemming verkozen in zoveel afzonderlijke stemmingen als er leden

La combinaison de ces règles opère ainsi un équilibre entre l'exigence d'une protection suffisante du groupe linguistique le moins nombreux et la nécessité de garantir le bon fonctionnement de l'assemblée.

#### Nº 107 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

##### **Compléter le chapitre II par un article 19ter (nouveau), rédigé comme suit:**

«Art. 19ter. — À l'article 28, de la même loi est inséré un alinéa, rédigé comme suit:

«En outre, les ordonnances prises en vertu de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VIII, 1<sup>o</sup> à 5<sup>o</sup> de la loi spéciale sont prises à la majorité absolue des suffrages et à la majorité absolue de chaque groupe linguistique. Toutefois, si la majorité absolue dans chaque groupe linguistique n'est pas réunie, il est procédé, à un second vote qui ne peut intervenir moins de trente jours après le premier vote. Dans ce cas, l'ordonnance est prise à la majorité absolue des suffrages ainsi que par un tiers au moins des suffrages exprimés dans chaque groupe linguistique.»

##### Justification

Il s'agit de mettre en œuvre le point 2 de l'accord ci-annexé.

Cette disposition prévoit les règles de majorité à respecter pour adopter les ordonnances régionales relatives à la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des institutions communales, le changement ou la rectification des limites des communes, la composition, l'organisation, la compétence et le fonctionnement des agglomérations et fédérations de communes, l'élection des organes communaux et intracommunaux, ainsi que des agglomérations et fédérations de communes, en ce compris le contrôle des dépenses électorales y afférentes, le régime disciplinaire des bourgmestres, et ce suite au transfert de ces compétences aux régions. En raison de la nécessité de prévoir une protection accrue du groupe linguistique le moins nombreux lors de l'adoption de ces ordonnances, les règles de majorité sont calquées sur celles relatives aux ordonnances adoptées par l'assemblée de la Commission communautaire commune.

#### Nº 108 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

##### **Compléter le chapitre II par un article 19quater (nouveau), rédigé comme suit:**

«Article 19quater. — L'article 35, § 2, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

«§ 2. Dans le cas où un accord n'est pas intervenu :

1<sup>o</sup> le président du gouvernement est élu au scrutin secret et à la majorité absolue des membres du conseil; les présentations de candidats à la présidence du gouvernement doivent être signées par au moins cinq membres du conseil;

2<sup>o</sup> les ministres sont élus au scrutin secret par autant de scrutins séparés qu'il y a de membres à élire,

*te verkiezen zijn, bij volstrekte meerderheid van de leden van de Raad; de voordrachten van kandidaten moeten worden ondertekend door de volstrekte meerderheid van de leden van de taalgroep waartoe zij behoren.*

*Indien de volstrekte meerderheid voorgeschreven in het eerste lid, 2<sup>o</sup>, niet bereikt is, wordt een nieuwe verkiezing gehouden binnen een termijn die niet korter mag zijn dan dertig dagen. In dit geval moeten de voordrachten van kandidaten naargelang van het geval worden ondertekend door de volstrekte meerderheid van de leden van de Franse taalgroep of, niet-tegenstaande artikel 10, de volstrekte meerderheid van de leden van de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, die overeenkomstig artikel 60, vijfde lid, van deze wet is samengesteld.*

*Ingeval kandidaten worden voorgedragen die geen lid zijn van de Raad, wordt vermeld tot welke taalgroep zij worden geacht te behoren voor de toepassing van de regels bedoeld in de artikelen 34, § 1, 35, § 4, 36, voorlaatste lid, 37, § 2, 41, § 2, tweede lid, 53, voorlaatste lid, 60, tweede en derde lid, en 74bis. Niemand mag meer dan een voordracht per mandaat ondertekenen. »*

#### Verantwoording

Het gaat erom punt 1.2 van het Lombardakkoord uit te voeren.

Om de blokkering van de instellingen te vermijden worden, ingeval er geen akkoord is om de ministers te verkiezen overeenkomstig artikel 35, § 1, van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen, de andere ministers dan de minister-president verkozen bij volstrekte meerderheid van de leden van de Raad, op voordracht van de volstrekte meerderheid van de leden van hun taalgroep.

Bij gebrek aan een volstrekte meerderheid van de leden van de Raad wordt na dertig dagen een tweede voordracht gehouden.

De ministers worden dan, naargelang het geval, verkozen bij volstrekte meerderheid van de leden van de Raad, op voordracht van de volstrekte meerderheid van de leden van de Franse taalgroep of van de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie samengesteld overeenkomstig artikel 60, lid 5 (amendement nr. 113).

#### Nr. 109 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

#### Hoofdstuk II aanvullen met een artikel 19quinquies (nieuw), luidend als volgt:

« Artikel 19quinquies. — In artikel 35, § 3bis, van dezelfde bijzondere wet wordt een nieuw lid ingevoegd luidend als volgt:

« Niemand kan tegelijk lid van de Brusselse Hoofdstedelijke regering en lid van de Vlaamse Raad zijn. Het lid van de regering of de gewestelijke staatssecretaris die ontslag heeft genomen, kan echter na de volledige vernieuwing van de Vlaamse Raad zijn ambt van lid van de regering of van staatssecretaris

*à la majorité absolue des membres du conseil; les présentations de candidats doivent être signées par la majorité absolue des membres du groupe linguistique auquel ils appartiennent.*

*Si la majorité absolue prévue à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, n'est pas réunie, il est procédé à une nouvelle élection dans un délai qui ne peut être inférieur à trente jours. Dans ce cas, les présentations de candidats doivent être signées selon le cas par la majorité absolue des membres du groupe linguistique français ou, nonobstant l'article 10, la majorité absolue des membres de l'assemblée de la Commission communautaire flamande, composée conformément à l'article 60, alinéa 5, de la présente loi.*

*Lors de la présentation de candidats qui ne sont pas membre du conseil, il est indiqué à quel groupe linguistique ceux-ci sont censés appartenir pour l'application des règles visées aux articles 34, § 1<sup>er</sup>, 35, § 4, 36, avant-dernier alinéa, 37, § 2, 41, § 2, alinéa 2, 53, avant-dernier alinéa, 60, alinéas 2 et 3, et 74bis. Nul ne peut signer plus d'une seule présentation par mandat. »*

#### Justification

Il s'agit de mettre en œuvre le point 1.2 de l'accord du Lombard.

Afin d'empêcher le blocage des institutions dans le cas où un accord n'est pas intervenu pour élire les ministres conformément à l'article 35, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises, les ministres autres que le ministre-président sont élus à la majorité absolue des membres du Conseil sur présentation de la majorité absolue des membres de leur groupe linguistique.

À défaut de majorité absolue des membres du Conseil, une seconde présentation est organisée après écoulement d'un délai de trente jours.

Les ministres sont alors élus à la majorité absolue des membres du Conseil, sur présentation de la majorité absolue des membres du groupe linguistique français ou de l'Assemblée de la Commission communautaire flamande composée conformément à l'article 60, alinéa 5 (amendement n° 113), selon le cas.

#### Nº 109 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

#### Compléter le chapitre II par un article 19quinquies (nouveau), rédigé comme suit :

« Article 19quinquies. — À l'article 35, § 3bis, de la même loi spéciale, est inséré un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« Nul ne peut être à la fois membre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et membre du Conseil flamand. Cependant, le membre du gouvernement ou le secrétaire d'État régional qui a présenté sa démission peut, après un renouvellement intégral du Conseil flamand, concilier sa fonction de

*verenigen met het mandaat van lid van de Vlaamse Raad tot de verkiezing van een nieuwe regering.»*

#### Verantwoording

De verkiezing van de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en die van de Brusselse leden van de Vlaamse Raad worden voortaan gescheiden zodat die twee mandaten niet meer kunnen worden gecumuleerd. Het is logisch dat de hoedanigheid van lid van de Brusselse Hoofdstedelijke regering niet kan worden gecumuleerd met die van lid van de Vlaamse Raad.

#### Nr. 110 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

##### **Hoofdstuk II aanvullen met een artikel 19*sexies* (nieuw), luidend als volgt:**

*«Artikel 19*sexies*. — In dezelfde bijzondere wet wordt in artikel 36, § 1, tussen het zesde lid en het zevende lid een nieuw lid ingevoegd luidende :*

*«Wanneer evenwel, in geval van toepassing van artikel 35, § 2, tweede lid, zo'n motie gericht is tegen een lid van de regering dat tot de Nederlandse taalgroep behoort, moet zij, niettegenstaande artikel 10, worden aangenomen bij volstrekte meerderheid van de leden van de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, samengesteld overeenkomstig artikel 60, vijfde lid, van deze wet.»*

#### Verantwoording

Tegen een lid van de regering kan uiteraard slechts dan een motie van wantrouwen worden gericht als het is aangenomen door een assemblee die op dezelfde wijze is samengesteld als die welke heeft bijgedragen tot zijn voordracht. Deze bepaling draagt er eveneens toe bij dat de blokkering van de Brusselse instellingen wordt vermeden overeenkomstig punt 1.2, laatste lid, van het Lombardakkoord. Overeenkomstig artikel 41, § 4, van dezelfde wet, die ongewijzigd blijft, vallen de moties van wantrouwen gericht tegen de staatssecretarissen onder de toepassing van dezelfde bepalingen.

#### Nr. 111 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

##### **Hoofdstuk II aanvullen met een artikel 19*septies* (nieuw), luidend als volgt:**

*«Art. 19*septies*. — Artikel 41, § 3, tweede lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende leden :*

*«De gewestelijke staatssecretarissen worden bij geheime stemming verkozen in zoveel afzonderlijke stemmingen als er staatssecretarissen te verkiezen zijn, bij volstrekte meerderheid van de leden van de Raad. De voordrachten van kandidaten moeten worden ondertekend door de volstrekte meerderheid van de leden van de taalgroep waartoe zij behoren.*

*Indien de volstrekte meerderheid niet bereikt is, wordt door de Raad een nieuwe stemming gehouden*

*membre du gouvernement ou de secrétaire d'État régional avec le mandat de membre du Conseil flamand jusqu'à l'élection d'un nouveau gouvernement.»*

#### Justification

L'élection des membres du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et celle des membres bruxellois du Conseil flamand étant désormais séparées de sorte que ces deux mandats ne puissent plus être cumulés, il est logique que la qualité de membre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ne puisse plus être cumulée avec celle de membre du Conseil flamand.

#### Nº 110 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

##### **Compléter le chapitre II par un article 19*sexies* (nouveau), rédigé comme suit :**

*«Article 19*sexies*. — Dans la même loi spéciale, il est inséré à l'article 36, § 1<sup>er</sup>, entre l'alinéa 6 et l'alinéa 7, un nouvel alinéa, rédigé comme suit :*

*«Toutefois, en cas d'application de l'article 35, § 2, alinéa 2, lorsqu'une telle motion est dirigée contre un membre du gouvernement appartenant au groupe linguistique néerlandais, elle doit, nonobstant l'article 10, être adoptée à la majorité absolue des membres de l'assemblée de la Commission communautaire flamande, composée conformément à l'article 60, alinéa 5, de la présente loi.»*

#### Justification

Un membre du gouvernement ne peut évidemment faire l'objet d'une motion de défiance que si elle est adoptée par une assemblée composée de la même manière que celle qui a participé à sa présentation. La présente disposition participe également au souci d'éviter ce blocage des institutions bruxelloises, conformément au point 1.2, dernier alinéa, de l'accord du Lombard. Conformément à l'article 41, § 4, de la même loi, qui demeure inchangée, les motions de méfiance dirigées contre les secrétaires d'État obéissent aux mêmes dispositions.

#### Nº 111 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

##### **Compléter le chapitre II par un article 19*septies* (nouveau), rédigé comme suit :**

*«Art. 19*septies*. — L'article 41, § 3, alinéa 2, de la même loi, est remplacé par les alinéas suivants :*

*«Les secrétaires d'État régionaux sont élus au scrutin secret par autant de scrutins séparés qu'il y a de secrétaires à élire, à la majorité absolue des membres du Conseil. Les présentations de candidats doivent être signées par la majorité absolue des membres du groupe linguistique auquel ils appartiennent.*

*Si la majorité absolue n'est pas réunie, il est procédé à une nouvelle élection par le conseil dans un délai qui*

binnen een termijn die niet korter mag zijn dan dertig dagen. In dit geval moeten de voordrachten van kandidaten naargelang van het geval worden ondersteund door de volstrekte meerderheid van de leden van de Franse taalgroep of, niettegenstaande artikel 10, door de volstrekte meerderheid van de leden van de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, die is samengesteld overeenkomstig artikel 60, vijfde lid, van deze wet.

Voor het geval dat gewestelijke staatssecretarissen worden verkozen die geen lid zijn van de Raad, wordt vermeld tot welke taalgroep zij worden geacht te behoren voor de toepassing van de regels bedoeld in § 2, tweede lid, in § 4 en in artikel 60, tweede en derde lid.

Zij worden in de volgorde waarin zij worden verkozen en met inachtneming van het tweede lid van § 2, toegevoegd aan de leden van de regering die de groepen van aangelegenheden bedoeld in artikel 53, tweede lid, van deze wet hebben gekozen. Artikel 60, § 3, derde en vierde lid, van de bijzondere wet is in een zodanig geval van toepassing. »

#### Verantwoording

Het gaat erom punt 1.2 van het Lombardakkoord uit te voeren. In geval van onenigheid in de regering over de voorstellen van staatssecretarissen binnen drie maanden na de eedaflegging stemt deze bepaling hun wijze van verkiezing af op die welke van toepassing is op de ministers luidens het nieuwe artikel 35, § 2. Hetzelfde procédé om eventuele crisissen op te lossen zou in ieder geval moeten worden toegepast. Voor het overige is de structuur van de tekst beter leesbaar gemaakt door de indeling in leden.

#### Nr. 112 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

##### **Hoofdstuk II aanvullen met een artikel 19octies (nieuw), luidend als volgt:**

«Art. 19octies. — Artikel 60 van dezelfde wet wordt aangevuld met drie leden luidend als volgt:

«Voor de bevoegdheden die de Vlaamse Gemeenschapscommissie alleen uitoefent omvat de in het derde lid bedoelde taalgroep boven dien vijf leden die overeenkomstig artikel 60bis van deze wet worden verkozen.

Binnen de beperkingen van artikel 25 van onderhavige wet en onverminderd artikel 83, bepaalt de Vergadering van de Vlaamse Gemeenschapscommissie het bedrag van de aan deze vijf leden toegekende vergoeding, alsook hun pensioenstelsel en de terugbetaaling van hun verplaatsingskosten.

De lasten die voortvloeien uit de toepassing van de leden 5 en 6 van onderhavig artikel worden gefinancierd middels de begroting van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.»

ne peut être inférieur à trente jours. Dans ce cas, les présentations de candidats doivent être signées, selon le cas, par la majorité absolue des membres du groupe linguistique français ou, nonobstant l'article 10, la majorité absolue des membres de l'assemblée de la Commission communautaire flamande, composée conformément à l'article 60, alinéa 5 de la présente loi.

Lors de l'élection de secrétaires d'État régionaux qui ne sont pas membres du Conseil, il est indiqué à quel groupe linguistique ils sont censés appartenir pour l'application des règles visées au § 2, alinéa 2, au § 4 et à l'article 60, alinéas 2 et 3.

Ils sont adjoints, dans l'ordre de leur élection et dans le respect de l'alinéa 2 du § 2, aux membres du gouvernement ayant choisi les groupes de matières visés à l'article 53, alinéa 2, de la présente loi. L'article 60, § 3, alinéas 3 et 4, de la loi spéciale est d'application en pareil cas.»

#### Justification

Il s'agit de mettre en œuvre le point 1.2 de l'accord du Lombard. En cas de désaccord au sein du gouvernement sur les propositions de secrétaires d'État dans les trois mois de sa prestation de serment, la présente disposition aligne leur mode d'élection sur celui qui s'applique aux ministres au terme du nouvel article 35, § 2. Les mêmes modes de résolution des crises éventuelles gagnent à s'appliquer dans chaque cas. Pour le reste, la structure du texte a été rendue plus lisible en procédant à sa division en alinéas.

#### Nº 112 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

##### **Compléter le chapitre II par un article 19octies (nouveau), rédigé comme suit :**

«Art. 19octies. — L'article 60 de la même loi est complété par trois alinéas rédigés comme suit :

«Pour les compétences que la Commission communautaire flamande exerce seule, le groupe linguistique visé à l'alinéa 3 comporte en outre cinq membres élus conformément à l'article 60bis de la présente loi.

Dans les limites de l'article 25 de la présente loi, et sans préjudice de l'article 83, l'Assemblée de la Commission communautaire flamande fixe le montant de l'indemnité allouée à ces cinq membres, leur régime de pension et le remboursement de leurs frais de déplacement.

Les charges résultant de l'application des alinéas 5 et 6 du présent article sont supportées par le budget de la Commission communautaire flamande.»

## Verantwoording

Om de werking van de Vlaamse Gemeenschapscommissie te verbeteren worden vijf leden die worden gekozen overeenkomstig het nieuwe artikel 60bis van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen, toegevoegd aan de Nederlandse taalgroep. Die uitbreiding is slechts geldig voor de uitoefening van de bevoegdheden bedoeld in de artikelen 64, § 1, 65, 66, 67 en 83*quinquies*, § 3, voor zover de Vlaamse Gemeenschapscommissie ze alleen uitoefent. Er zij opgemerkt dat in zeer uitzonderlijke gevallen die worden opgesomd in de nieuwe tekst van de artikelen 35, § 2, 36, § 1, zesde lid en 41, § 3, de Nederlandse taalgroep samengesteld krachtens deze bepaling, in voorkomend geval leden van de regering die tot de Nederlandse taalgroep behoren een of meer staatssecretarissen die er eveneens toe behoren moet voordragen en moties van wantrouwen die tegen hen individueel zijn gericht kunnen aannemen.

## Nr. 113 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

**Hoofdstuk II aanvullen met een artikel 19*novies* (nieuw), luidend als volgt:**

*«Art. 19*novies*. — In dezelfde bijzondere wet wordt een nieuw artikel 60bis ingevoegd, luidend:*

*«Voor de aanwijzing van de leden bedoeld in artikel 60, vijfde lid, van deze wet wijst het gewestbureau bedoeld in artikel 20, § 2, van deze wet de zetels toe aan de lijsten die tot de Nederlandse taalgroep behoren en voor de verkiezing van de Raad zijn voorgedragen. Deze toewijzing wordt bepaald door de rangschikking van de quotiënten die worden verkregen wanneer het totale kiescijfer dat elke lijst in elk kiesdistrict voor de Vlaamse Raad heeft gehaald, achtereenvolgens door 1, 2, 3, 4, 5, enz. wordt gedeeld.*

*Een lijst die tot de Nederlandse taalgroep behoort en voor de verkiezing van de Raad voorgedragen wordt, krijgt de quotiënten behaald door de lijst met hetzelfde letterwoord bij de rechtstreekse verkiezing van de leden van de Vlaamse Raad.*

*De quotiënten die zijn behaald door een lijst voorgedragen voor de rechtstreekse verkiezing van de leden van de Vlaamse Raad, worden toegekend aan een lijst met een verschillend letterwoord die tot de Nederlandse taalgroep behoort en die voor de verkiezing van de Raad is voorgedragen, wanneer ze in die zin een verklaring hebben afgelegd bij het voordragen van hun lijst.*

*Ingeval lijsten met elkaar verbonden worden ter uitvoering van artikel 16bis van deze wet, krijgen de betrokken lijsten de som van de quotiënten behaald door de andere lijsten die hetzelfde of een overeenkomstig letterwoord hebben in overeenstemming met het vorige lid en die voor de rechtstreekse verkiezing van de leden van de Vlaamse Raad zijn voorgedragen.*

*Op elke lijst worden de leden overeenkomstig artikel 172 van het Kieswetboek aangewezen onder de kandidaten die niet voor de Raad zijn verkozen. »*

## Justification

Afin de permettre un meilleur fonctionnement de la Commission communautaire flamande, cinq membres, élus conformément au nouvel article 60bis de la spéciale relative aux institutions bruxelloises, sont rajoutés au groupe linguistique néerlandais. Cette extension n'est valable que pour l'exercice des compétences visées aux articles 64, § 1<sup>er</sup>, 65, 66, 67 et à l'article 83*quinquies*, § 3, pour autant que la Commission communautaire flamande les exerce seule. Il est à noter que, dans des cas très exceptionnels, strictement énumérés dans la nouvelle rédaction des articles 35, § 2, 36, § 1<sup>er</sup>, alinéa 6 et 41, § 3, c'est le groupe linguistique néerlandais, tel que composé en vertu de la présente disposition, qui est appelé, s'il échet, à procéder à la présentation des membres du gouvernement appartenant au groupe linguistique néerlandais, du ou des secrétaire(s) d'État y appartenant également ainsi qu'à l'adoption des motions de méfiance dirigée individuellement contre ceux-ci.

## Nº 113 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

**Compléter le chapitre II par un article 19*novies* (nouveau), rédigé comme suit :**

*«Art. 19*novies*. — Dans la même loi spéciale, il est inséré une nouvel article 60bis rédigé comme suit :*

*«Pour la désignation des membres prévus à l'article 60, alinéa 5, de la présente loi l'attribution des sièges entre les listes appartenant au groupe linguistique néerlandais et présentées pour l'élection du Conseil est effectuée par le bureau régional visé à l'article 20, § 2, de la présente loi. Cette attribution est déterminée par l'ordre des quotients obtenus par la division successive par 1, 2, 3, 4, 5, etc. du total du chiffre électoral obtenu par chacune des listes dans chacune des circonscriptions électorales pour le Conseil flamand.*

*Une liste appartenant au groupe linguistique néerlandais et présentée pour l'élection du Conseil obtient les quotients obtenus par la liste du même sigle présentée pour l'élection directe des membres du Conseil flamand.*

*Les quotients obtenus par une liste présentée pour l'élection directe des membres du Conseil flamand sont attribués à une liste d'un sigle différent appartenant au groupe linguistique néerlandais et présentée pour l'élection du Conseil lorsqu'elles en ont fait chacune la déclaration au moment du dépôt de leur liste.*

*En cas de groupement de listes en exécution de l'article 16bis de la présente loi, les listes concernées obtiennent la somme des quotients obtenus par les listes du même sigle ou de sigle correspondant conformément à l'alinéa précédent présentées pour l'élection directe des membres du Conseil flamand.*

*Au sein de chaque liste, les membres sont désignés conformément à l'article 172 du code électoral parmi les candidats non élus au Conseil. »*

## Verantwoording

Dit amendement wordt ingediend om punt 5 van het Lombardakkoord uit te voeren en te bepalen hoe de vijf leden die, met toepassing van het nieuwe artikel 60, vijfde lid, van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen, toegevoegd worden aan de Nederlandse taalgroep, worden verkozen. De vijf zetels worden verdeeld tussen de kieslijsten die tot de Nederlandse taalgroep behoren en voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zijn voorgedragen volgens de evenredige vertegenwoordiging van de overeenkomstige lijsten in de Vlaamse Raad. Op die lijsten worden de eerste niet-gekozen kandidaten aangewezen volgens de gebruikelijke regels voor de aanwijzing van de gekozenen. Ingeval de verschillende lijsten vooraf met elkaar verbonden werden, krijgen de verbonden lijsten naar evenredigheid het aantal zetels dat de overeenkomende lijsten in de Vlaamse Raad hebben behaald. Voor het overige zullen artikel 10 van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen en artikel 12 van de wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur dienovereenkomstig aangepast worden.

De evenredige verdeling van de zetels is weliswaar gebaseerd op de regeling voor de Vlaamse Raad. Ten einde de goede werking van de communautaire componenten van de Brusselse instellingen te verzekeren en de blokkering ervan te vermijden, is de verdeling van de zetels gebaseerd op de regeling voor de Vlaamse Raad. Deze regeling ondersteunt de regeling die krachtens artikel 20, § 2, (nieuw) van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen bepaalt dat de Nederlandse taalgroep 17 leden telt.

## Nr. 114 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

**Hoofdstuk II aanvullen met een artikel 19decies (nieuw), luidend als volgt:**

*«Artikel 19 decies. — Artikel 72, lid 4 van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt:*

*«Als deze meerderheid niet gehaald wordt in een taalgroep, wordt een tweede stemming gehouden. In dat geval wordt de resolutie aangenomen bij volstrekte meerderheid van de stemmen van de verenigde vergadering en met minstens een derde van de stemmen in elke taalgroep. Voor de ordonnanties bedoeld in artikel 68, § 1, van deze wet en voor de verordeningen van de verenigde vergadering bepaald in artikel 72, eerste lid, mag deze tweede stemming, doordat ze verwijst naar artikel 44 van de bijzondere wet, niet vroeger dan dertig dagen na de eerste stemming worden gehouden.»*

## Verantwoording

Dit amendement wordt ingediend om punt 1.3 van het Lombardakkoord toe te passen. Voor het overige wordt verwezen naar de verantwoording van amendement nr. 106.

Deze bepaling voert een mechanisme in om te voorkomen dat de werking van de verenigde vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie permanent geblokkeerd wordt. De volstrekte meerderheid van de stemmen in elke taalgroep blijft de hoofdregel.

Als die dubbele meerderheid na een termijn van dertig dagen niet kan worden gehaald, kan een tweede stemming worden gehouden waarbij een volstrekte meerderheid van de stemmen en minstens een derde van de in elke taalgroep uitgebrachte stemmen vereist zijn.

## Justification

Il s'agit de mettre en œuvre le point 5 de l'accord du Lombard et de déterminer le mode d'élection des cinq membres rajoutés au groupe linguistique néerlandais en vertu du nouvel article 60, alinéa 5, de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises. Les cinq sièges seront répartis entre les listes électorales appartenant au groupe linguistique néerlandais et se présentant à l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale selon la représentation proportionnelle des listes correspondantes au sein du Conseil flamand. Au sein de ces listes, sont désignés les premiers candidats non élus et ce, selon les règles habituelles de désignation des élus. Par ailleurs, en cas de groupement préalable des listes différentes, les listes groupées bénéficieront proportionnellement de la somme des sièges obtenus par les listes correspondantes au sein du Conseil flamand. Pour le reste, les articles 10 et 25 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et les articles 12 et 31 de la loi du 16 juillet 1993 visant àachever la structure fédérale de l'État seront adaptés en conséquence.

Si la base de calcul de la répartition proportionnelle des sièges est le Conseil flamand, c'est afin d'assurer le bon fonctionnement des composantes communautaires des institutions bruxelloises et d'éviter le blocage de celles-ci. Ce dispositif soutient utilement celui qui en vertu de l'article 20, § 2, nouveau de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises prévoit que le groupe linguistique néerlandais comporte 17 membres.

## Nº 114 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

**Compléter le chapitre II par un article 19decies (nouveau), rédigé comme suit :**

*«Article 19 decies. — L'article 72, alinéa 4 de la même loi, est complété par les dispositions suivantes :*

*«Si cette majorité n'est pas réunie dans un groupe linguistique, il est procédé à un second vote. Dans ce cas, la résolution est prise à la majorité absolue des suffrages de l'assemblée réunie et par au moins un tiers des suffrages dans chaque groupe linguistique. Pour les ordonnances prévues à l'article 68, § 1<sup>er</sup>, de la présente loi ainsi que pour le règlement de l'assemblée réunie prévu à l'article 72, alinéa 1<sup>er</sup>, en ce qu'il se réfère à l'article 44 de la loi spéciale, ce second vote ne peut pas intervenir moins de trente jours après le premier vote.»*

## Justification

Il s'agit de mettre en œuvre le point 1.3 de l'accord du Lombard. Pour le reste, il est renvoyé à la justification de l'amendement n° 106.

Cette disposition met en place un mécanisme qui permet d'éviter les risques d'un blocage permanent du fonctionnement de l'assemblée réunie de la Commission communautaire commune. L'exigence d'un vote à la majorité absolue des suffrages dans chaque groupe linguistique est maintenue à titre principal.

Toutefois, si cette double majorité n'est pas réunie, après un délai de trente jours, il peut être procédé à un second vote pour lequel il est exigé une majorité absolue des suffrages et un tiers au moins des suffrages exprimés dans chaque groupe linguistique.

De combinatie van deze regels zorgt aldus voor een evenwicht tussen een voldoende bescherming van de taalminderheden en de noodzaak om de goede werking van de verenigde vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie te verzekeren.

#### Nr. 115 VAN DE HEER MOUREAUX C.S.

**In hoofdstuk III artikel 21 aanvullen met de woorden « behalve de artikelen 11bis, 11ter, 11quater, [11quinquies], 17bis, 17ter, 17quater, 17quinquies, 17sexies, 17septies, 17octies, 17nonies, 19quater, 19quinquies, 19sexies, 19septies, 19octies, 19nonies, die in werking treden voor de volgende volledige hernieuwing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en, voor de kiesverrichtingen met betrekking tot deze hernieuwing, de eerste dag van de tweede maand die voorafgaat aan de datum van de verkiezing ».**

#### Verantwoording

Voor het Lombardakkoord treden alle bepalingen betreffende de samenstelling van de Brusselse instellingen bedoeld in de bijzondere wet van 12 januari 1989, in werking bij de volgende volledige hernieuwing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, terwijl de andere bepalingen in werking treden op 1 januari 2002.

De eerste dag van de tweede maand die voorafgaat aan de datum van de verkiezingen — in dit geval gaat het om de datum van de Europese Parlementverkiezingen — is de dag die overeenkomstig artikel 3 van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, het begin betekent van de kiesverrichtingen.

La combinaison de ces règles opère ainsi un équilibre entre l'exigence d'une protection suffisante des minorités linguistiques et la nécessité de garantir le bon fonctionnement de l'assemblée réunie de la Commission communautaire commune.

#### Nº 115 DE M. MOUREAUX ET CONSORTS

**Au chapitre III, compléter l'article 21 par les mots « sauf les articles 11bis, 11ter, 11quater, [11quinquies], 17bis, 17ter, 17quater, 17quinquies, 17sexies, 17septies, 17octies, 17nonies, 19quater, 19quinquies, 19sexies, 19septies, 19octies, 19nonies qui entrent en vigueur pour le prochain renouvellement intégral du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et, pour les opérations électorales relatives à ce renouvellement, le premier jour du deuxième mois qui précède celui de la date de l'élection ».**

#### Justification

Pour l'accord du Lombard, toutes les dispositions qui concernent la composition des institutions bruxelloises visées par la loi spéciale du 12 janvier 1989, entreront en vigueur au prochain renouvellement intégral du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale tandis que les autres dispositions entreront en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2002.

Le premier jour du deuxième mois qui précède celui de la date des élections, en l'occurrence il s'agit de la date des élections du Parlement européen, est le jour qui, suivant l'article 3 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, marque le début des opérations électorales.

Philippe MOUREAUX.  
Jeannine LEDUC.  
Philippe MONFILS.  
Myriam VANLERBERGHE.  
Paul GALAND.  
Frans LOZIE.  
Patrik VANKRUNKELSVEN.

#### Nr. 116 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

#### Art. 15

**In het voorgestelde artikel 92bis, § 3, letter d) vervangen als volgt:**

« d) voor de oprichting van een agentschap, dat zal beslissen tot en overgaan tot de organisatie van gezamenlijke handelmissies, op initiatief van één of meerdere gewesten of op vraag van de federale overheid, en dat informatie, studies en documentatie zal organiseren, ontwikkelen en verspreiden, en dat taken van gemeenschappelijk belang zal vervullen op vraag van ten minste twee gewesten. »

#### Verantwoording

Dit amendement heeft tot doel het toekomstige Agentschap voor buitenlandse handel doeltreffender te doen werken. Indien

#### Nº 116 DE M. ROELANTS DU VIVIER

#### Art. 15

**Remplacer le litera d) dans l'article 92bis, § 3, proposé, par ce qui suit :**

« d) pour la création d'une agence, qui décidera et organisera des missions conjointes à l'initiative d'une ou de plusieurs régions ou sur demande de l'autorité fédérale, qui organise, développe et diffuse de l'information, des études et de la documentation et qui effectue des tâches d'intérêt commun à la demande d'au moins deux régions. »

#### Justification

Le présent amendement a pour objet d'assurer une meilleure efficacité de fonctionnement à la future Agence pour le commerce

de drie gewesten eenparig moeten beslissen over de taken van gemeenschappelijk belang van het agentschap, loopt men het gevaar dat de levensvatbaarheid van de instelling op termijn wordt bedreigd.

Dit amendement wordt dus ingegeven door een beginsel van goed bestuur, dat wil dat de meerderheid van de gewesten de taken van gemeenschappelijk belang kan omschrijven.

extérieur. En effet, si les tâches d'intérêt commun de l'agence devaient obligatoirement être décidées à l'unanimité des trois régions, on risquerait de menacer à terme la viabilité de l'institution.

Le présent amendement est donc dicté par un principe de bonne gouvernance, qui veut que la majorité des régions puisse définir les tâches d'intérêt commun.

François ROELANTS DU VIVIER.